

# Hesekiel 6



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und das Wort<sup>H1697</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> erging<sup>H1961</sup> an<sup>H413</sup> mich, indem er sprach<sup>H559</sup>: 2 Menschensohn<sup>H1121 H120</sup>, richte<sup>H7760</sup> dein Angesicht<sup>H6440</sup> gegen<sup>H413</sup> die Berge<sup>H2022</sup> Israels<sup>H3478</sup> und weissage<sup>H5012</sup> über<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> 3 und sprich<sup>H559</sup>: Berge<sup>H2022</sup> Israels<sup>H3478</sup>, hört<sup>H8085</sup> das Wort<sup>H1697</sup> des Herrn<sup>H136</sup>, des HERRN<sup>H3069</sup>! So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der Herr<sup>H136</sup>, HERR<sup>H3069</sup>, zu den Bergen<sup>H2022</sup> und zu den Hügeln<sup>H1389</sup>, zu den Tälern<sup>H1516</sup> und zu den Gründen<sup>H650</sup>: Siehe<sup>H2005</sup>, ich, ich bringe<sup>H935</sup> das Schwert<sup>H2719</sup> über<sup>H5921</sup> euch und werde eure Höhen<sup>H1116</sup> zerstören<sup>H6</sup>; 4 und eure Altäre<sup>H4196</sup> sollen verwüstet<sup>H8074</sup> und eure Sonnensäulen<sup>H2553</sup> zerbrochen<sup>H7665</sup> werden. Und ich werde eure Erschlagenen<sup>H2491</sup> fallen machen vor<sup>H6440</sup> euren Götzen<sup>H15441</sup>; [?] <sup>H5307</sup> 5 und die Leichname<sup>H6297</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> werde ich vor<sup>H6440</sup> ihre Götzen<sup>H1544</sup> hinlegen<sup>H5414</sup> und eure Gebeine<sup>H6106</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> eure Altäre<sup>H4196</sup> streuen<sup>H2219</sup>. 6 In allen<sup>H3605</sup> euren Wohnsitzen<sup>H4186</sup> sollen die Städte<sup>H5892</sup> verödet<sup>H2717</sup> und die Höhen<sup>H1116</sup> verwüstet<sup>H3456</sup> werden, damit<sup>H4616</sup> eure Altäre<sup>H4196</sup> verödet<sup>H2717</sup> und wüst<sup>H816</sup> und eure Götzen<sup>H1544</sup> zerbrochen<sup>H7665</sup> und vernichtet<sup>H76732</sup> und eure Sonnensäulen<sup>H2553</sup> umgehauen<sup>H1438</sup> und eure Machwerke<sup>H4639</sup> vertilgt<sup>H4229</sup> seien; 7 und Erschlagene<sup>H2491</sup> sollen in<sup>H8432</sup> eurer Mitte<sup>H8432</sup> fallen<sup>H5307</sup>. Und ihr werdet wissen<sup>H30453</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin.

8 Doch will ich einen Überrest<sup>H3498</sup> lassen<sup>H1961</sup>, indem ihr unter den Nationen<sup>H1471</sup> solche haben werdet, die dem Schwert<sup>H2719</sup> entronnen<sup>H6412</sup> sind, wenn ihr in die Länder<sup>H776</sup> zerstreut<sup>H2219</sup> seid. 9 Und eure Entkommenen<sup>H6412</sup> werden meiner gedenken unter den Nationen<sup>H1471</sup>, wohin<sup>H834 H8033</sup> sie gefangen<sup>H7617</sup> weggeführt<sup>H7617</sup> sind, wenn<sup>H834</sup> ich mir ihr hurerisches<sup>H2181</sup> Herz<sup>H3820</sup>, das<sup>H834</sup> von<sup>H4480 H5921</sup> mir abgewichen<sup>H5493</sup> ist, und ihre Augen<sup>H5869</sup>, die ihren Götzen<sup>H1544</sup> nachhurten<sup>H2181 H310</sup>, zerschlagen<sup>H7665</sup> haben werde; und sie werden an<sup>H6440</sup> sich<sup>H6440</sup> selbst<sup>H6440</sup> Ekel<sup>H6962</sup> empfinden<sup>H6962</sup> wegen<sup>H413</sup> der bösen<sup>H7451</sup> Taten, die<sup>H834</sup> sie begangen<sup>H6213</sup> haben nach allen<sup>H3605</sup> ihren Gräueln<sup>H8441</sup>. [?] <sup>H2142</sup> 10 Und sie werden wissen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin. Nicht<sup>H3808</sup> umsonst<sup>H413 H2600</sup> habe ich geredet<sup>H1696</sup>, dass ich ihnen<sup>H1992</sup> dieses<sup>H2063</sup> Übel<sup>H7451</sup> tun<sup>H6213</sup> würde.

11 So<sup>H3541</sup> spricht<sup>H559</sup> der Herr<sup>H136</sup>, HERR<sup>H3069</sup>: Schlage<sup>H5221</sup> in deine Hand<sup>H3709</sup> und stampfe<sup>H7554</sup> mit deinem Fuß<sup>H7272</sup> und sprich<sup>H559</sup>: Wehe<sup>H253</sup> über<sup>H5921</sup> alle<sup>H3605</sup> bösen<sup>H7451</sup> Gräueln<sup>H8441</sup> des Hauses<sup>H1004</sup> Israel<sup>H3478</sup>! Denn<sup>H834</sup> sie müssen fallen<sup>H5307</sup> durch das Schwert<sup>H2719</sup>, durch den Hunger<sup>H7458</sup> und durch die Pest<sup>H1698</sup>! 12 Wer fern<sup>H7350</sup> ist, wird an der Pest<sup>H1698</sup> sterben<sup>H4191</sup>, und wer nahe<sup>H7138</sup> ist, wird durch das Schwert<sup>H2719</sup> fallen<sup>H5307</sup>, und wer übriggeblieben<sup>H7604</sup> und bewahrt<sup>H5341</sup> worden ist, wird vor Hunger<sup>H7458</sup> sterben<sup>H4191</sup>; und ich werde meinen Grimm<sup>H2534</sup> an ihnen vollenden<sup>H3615</sup>. [?] <sup>H7604</sup> 13 Und ihr werdet wissen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin, wenn ihre Erschlagenen<sup>H2491</sup> mitten<sup>H8432</sup> unter<sup>H8432</sup> ihren Götzen<sup>H1544</sup> sein werden<sup>H1961</sup>, um<sup>H5439</sup> ihre Altäre<sup>H4196</sup> her<sup>H5439</sup>, auf<sup>H413</sup> jedem<sup>H3605</sup> hohen<sup>H7311</sup> Hügel<sup>H1389</sup>, auf allen<sup>H3605</sup> Gipfeln<sup>H7218</sup> der Berge<sup>H2022</sup> und unter<sup>H8478</sup> jedem<sup>H3605</sup> grünen<sup>H7488</sup> Baum<sup>H6086</sup> und unter<sup>H8478</sup> jeder<sup>H3605</sup> dichtbelaubten<sup>H5687</sup> Terebinthe<sup>H424</sup>, an den Orten<sup>H4725</sup>, wo<sup>H8088 H834</sup> sie allen<sup>H3605</sup> ihren Götzen<sup>H1544</sup> lieblichen<sup>H5207</sup> Geruch<sup>H7381</sup> dargebracht<sup>H5414</sup> haben. [?] <sup>H5687</sup> 14 Und ich werde meine Hand<sup>H3027</sup> gegen<sup>H5921</sup> sie<sup>H1992</sup> ausstrecken<sup>H5186</sup> und das Land<sup>H776</sup> zur Wüste<sup>H8077</sup> und Verwüstung<sup>H4923</sup> machen<sup>H5414</sup>, mehr als<sup>H4480</sup> die Wüste<sup>H4057</sup> Dibrat<sup>H1689</sup>, in allen<sup>H3605</sup> ihren Wohnsitzen<sup>H4186</sup>. Und sie werden wissen<sup>H3045</sup>, dass<sup>H3588</sup> ich<sup>H589</sup> der HERR<sup>H3068</sup> bin.

## Fußnoten

1. Eig. Klötzen (eine verächtliche Bezeichnung der Götzen); so fast immer in Hesekiel
2. Eig. zerbrochen seien und ein Ende nehmen
3. O. erkennen, erfahren; so auch nachher